

Informations d'Autriche

N° 08/07

POLITIQUE INTERIEURE | EUROPE

Sommet sur le protection du climat

EUROPE | INTERNATIONAL

Le président fédéral Fischer à la réunion des présidents à Riga

ECONOMIE

Le chancelier Gusenbauer : Les PME renforcent l'économie autrichienne

CULTURE | MÉDIAS | SCIENCE

Jeux non protégés : Rien de provincial au festival danubien

POLITIQUE SPORTIVE

Le football, moteur d'emplois

Notre service aux lecteurs : informé plus rapidement et avec encore plus d'actualité via e-mail. Demander maintenant gratis sous :

www.bundeskanzleramt.at/aktuell

Sommet sur la protection du climat

Le chancelier Alfred Gusenbauer et le ministre de l'Environnement Josef Pröll ont invité le 16 avril des représentants des Länder, de l'économie, des organisations socio-économiques et de l'opposition et des membres du Gouvernement à un grand sommet sur la protection du climat à la Hofburg de Vienne. Le discours inaugural fut prononcé par l'économiste britannique Chris Taylor, co-auteur du Rapport Stern. L'ordre du jour était consacré à la stratégie de protection du climat du Gouvernement. Des groupes de travail délibérèrent des thèmes « Environnement, agriculture et économie régionale », « Transports et innovation », « Industrie et énergie » et « Consommateurs, habitat et efficacité énergétique ». La stratégie climatique sera désormais évaluée tous les ans, annonça M. Gusenbauer. Il rappela que « le Gouvernement autrichien a été le premier en Europe à incorporer pleinement dans sa stratégie de protection du climat les conclusions du Conseil européen », menant un « dialogue permanent » avec la société civile, les collectivités territoriales et l'économie pour développer ensemble la « stratégie rouge-blanc-rouge de protection du climat » en vue d'une réduction à long terme des émissions de CO₂. Il importe toutefois de tenir compte de l'implantation économique et de vie qu'est l'Autriche, souligna M. Gusenbauer. S'agissant de l'attribution de certificats d'émission de CO₂ à l'industrie autrichienne, M. Gusenbauer évoqua ses entretiens à Bruxelles, selon lesquels la Commission de l'UE va désormais procéder à une réévaluation. La Commission n'a pas encore tenu compte dans ses calculs du Fonds climatique autrichien doté de 500 mio. d'euros, qui permettra de réduire davantage et durablement les émissions de CO₂. La Commission a en effet réduit les droits d'émission de CO₂ de l'industrie autrichienne de sorte que l'Autriche devrait réduire sa quantité totale annuelle d'émissions de CO₂ de 2,1 mio. de tonnes à 30,7 mio. de tonnes pour atteindre l'objectif national de Kyoto. Pour l'industrie et le secteur énergétique autrichiens, ceci signifie selon le Ministère de l'Environnement une obligation de réduction d'un total de 7,43 mio. de tonnes de CO₂ (19,5 %) par rapport aux besoins estimés pour 2008 à 2012. ■

Le chancelier fédéral Gusenbauer : « L'Autriche ne peut pas sauver le climat à elle seule. Mais elle doit apporter sa part. L'économie, les transports, l'industrie, les Länder, les communes et les organisations gouvernementales doivent y contribuer. »

La ministre aux Femmes Bures : « Des mesures de qualifications doivent faciliter aux femmes le retour à la vie professionnelle après la pause de garde des enfants ou des interruptions de l'activité professionnelle dues à leurs obligations familiales. »

Réalisation des revendications de l'initiative populaire de 1997

La ministre des Femmes Doris Bures a présenté le 6 avril les cinq grands projets du Gouvernement en politique féminine. Ils avaient tous été revendiqués dès la pétition sur les droits de la femme de 1997 et seront maintenant réalisés comme prévu dans l'accord gouvernemental. « Nous ressentons une obligation à l'égard des 650.000 signataires de la pétition sur les droits de la femme et poursuivons donc une politique féminine active et sociale », souligna la Ministre. Une revendication importante est déjà réalisée : Suite au relèvement du supplément de péréquation à 726 euros, les retraites sont pour la première fois supérieures au seuil de pauvreté, ce qui profite à plus de 150.000 femmes. Les négociations des partenaires sociaux sur l'introduction d'une convention collective générale doivent aboutir dès avant l'été. On envisage un salaire minimum de 1.000 euros pour un emploi à plein temps. Ceci améliorerait la situation surtout dans les métiers à forte proportion féminine. Le troisième projet concerne la réduction des différences de revenu par des mesures de qualification des femmes et des aides à des entreprises formant des filles à des métiers non traditionnellement féminins. Le quatrième concerne l'amélioration de la conciliation de la vie professionnelle et familiale par plus de places de garde pour enfants. Le cinquième est une réforme de l'allocation de garde d'enfants (relèvement du seuil du salaire d'appoint, flexibilisation de l'attribution. ■

« Jamais plus » – Elèves viennois à la marche du silence à Auschwitz

Env. 10.000 jeunes du monde entier participeront de nouveau cette année à la manifestation commémorative « Marche du souvenir et de l'espoir » (du 14 au 17 avril) et suivront notamment d'Auschwitz à Birkenau le chemin qui, il y a plus de 60 ans, a mené à la mort des milliers de déportés. Des écoliers autrichiens y participent pour la première fois, env. 300 élèves de Vienne, qui, lors de leur voyage à travers la Pologne visiteront d'anciennes communautés juives et des endroits emblématiques de ce qui ne doit jamais plus se produire. ■

Le président fédéral Fischer à la réunion des présidents à Riga

Lors d'une réunion informelle de deux jours dans la capitale lettone de Riga (10/11 avril), les présidents de huit Etats membres de l'UE ont qualifié à l'unisson la protection du climat et la Constitution de l'UE des deux défis futurs les plus grands pour l'Europe. Les chefs d'Etat de Lettonie, de Finlande, de Pologne, de Hongrie, d'Allemagne, d'Italie, du Portugal et d'Autriche, le président fédéral Heinz Fischer, y ont participé. Les huit présidents étaient selon M. Fischer unanimes pour appuyer les récentes déclarations du Conseil de l'UE de vouloir appuyer pleinement la lutte contre le changement climatique. L'accord ne régnait toutefois pas dans la question de la crise constitutionnelle de l'UE. Les réformes nécessaires des institutions européennes comme condition indispensable pour des étapes d'élargissement futures et pour le succès de l'Union dans son ensemble sont incontestées. D'autres sujets de la réunion, qui a eu lieu cette année pour la quatrième fois, furent l'immigration, les questions environnementales ainsi que l'élargissement et la politique de voisinage de l'UE, en particulier à l'égard de pays tels que la Russie et l'Ukraine. Dans un entretien séparé avec l'hôtesse Vaira Vike-Freiberga, M. Fischer discuta de questions bilatérales, qui, en particulier dans le domaine culturel, sont parvenues à un « niveau très élevé », dit le Président. M. Fischer déclara à l'égard de l'APA que M^{me} Vike-Freiberga lui avait promis l'appui de la Lettonie dans les efforts de l'Autriche d'obtenir un siège de membre non permanent au Conseil de sécurité de l'ONU. M. Fischer se rendit ensuite en visite officielle en Estonie. Les réunions des chefs d'Etat sont dues à une initiative du Portugal datant de 2003. Cette année, la manifestation fut désignée pour la première fois par « Groupe Arraiolos » – d'après le lieu de la première conférence au Portugal. ■

Le président Fischer en Estonie

Le président fédéral Heinz Fischer a rencontré le 12 avril à Tallin, capitale d'Estonie, son homologue estonien Toomas Hendrik Ilves pour des entretiens officiels. Les thèmes centraux furent l'avenir du Kosovo, la crise interne en Ukraine ainsi que des questions bilatérales. Dans une

conférence de presse commune, M. Fischer déclara que l'envoyé spécial de l'ONU pour le Kosovo Martti Ahtisaari avait « fait du bon travail », tout en soulignant que les propositions qu'il a communiquées au Conseil de sécurité de l'ONU n'étaient « pas dirigées contre la Serbie ». Sur la question de la médiation dans la crise interne de l'Ukraine, MM. Fischer et Ilves émit l'avis que c'était maintenant à Bruxelles et à la présidence allemande de l'UE d'intervenir. ■

Le ministre palestinien des Affaires étrangères Abou Amr en Autriche

Le nouveau ministre palestinien des Affaires étrangères Ziad Abou Amr a séjourné à Vienne pour une visite de deux jours (3/4 avril) sur invitation de son homologue Ursula Plassnik. Il avait eu auparavant des entretiens avec le Gouvernement français à Paris. A Vienne, le programme comportait une rencontre avec la présidente du Conseil national Barbara Prammer et des entretiens de travail avec M^{me} Plassnik. Dans une conférence de presse commune avec M^{me} Plassnik, M. Abou Amr critiqua que le Gouvernement israélien ne soit pas prêt à des négociations de paix sérieuses. Le Gouvernement palestinien d'unité nationale voulait éliminer les malentendus et créer une « clarté des points de vue ». Il espère que l'UE coopèrera à l'avenir avec tout le Gouvernement, dit M. Abou Amr. M^{me} Plassnik souligna que l'UE se sentait liée à l'idée de la solution des deux Etats et était prête à s'engager dans ce sens. L'objet poursuivi est d'établir des relations avec tout le Gouvernement palestinien. Toutefois les attentes de l'UE n'ont pas encore été pleinement satisfaites. C'est ainsi que les valeurs fondamentales telles que la renonciation à la violence et la reconnaissance d'Israël doivent être pleinement acceptées, dit la Ministre. « Je salue le Gouvernement comme issue d'un cercle vicieux de violence intra-palestinienne », souligna-t-elle. Le geste de l'invitation rapide à M. Abou Amr est par conséquent très conscient. Le nouveau dialogue entre le premier ministre israélien Ehud Olmert et le président palestinien Mahmoud Abbas ainsi que l'engagement de paix arabe, en particulier de la part de l'Arabie Saoudite, donnent des raisons d'espérer, déclara M^{me} Plassnik. ■

Le président fédéral Fischer : « La prochaine réunion des huit président européens du Groupe Arraiolos aura lieu en 2008 à Vienne. »

Le ministre des Affaires étrangères Abou Amr : « Je remercie le Gouvernement autrichien de ses efforts pour obtenir une solution du conflit et de son appui au peuple palestinien. »

La ministre des Affaires étrangères Plassnik : « L'Autriche poursuivra conséquemment son engagement constructif au Proche-Orient. »

Le chancelier Gusenbauer: Les PME renforcent l'économie autrichienne

A l'occasion de la nomination de nouveaux membres de la Curie économique aménagée auprès de l'établissement fédéral « Statistiques Austria », le chancelier Gusenbauer évoqua le 12 avril les mérites particuliers des PME. L'Autriche est un des pays les plus compétitifs du monde. « Le niveau élevé constant de la croissance économique milite en faveur des avantages d'implantation de notre pays, qui se distingue par un degré élevé d'innovation, de stabilité sociale et d'orientation sur le progrès », dit M. Gusenbauer dans son discours. L'Autriche est un pays de petites et moyennes entreprises, qui ont acquis une bonne réputation comme « acteurs européens » et qui savent très bien s'affirmer sur le marché international avec des produits d'excellente qualité, souligna M. Gusenbauer. ■

Niveau record des exportations autrichiennes en Amérique

En 2006, les exportations autrichiennes vers la région américaine ont augmenté de 16 % à 8,2 mrds d'euros – surpassant en croissance et en volume celles vers la région asiatique, qui a connu de longues années de boom (plus 14,4 % à 7,2 mrds d'euros). Malgré la relation euro-dollar défavorable aux exportateurs, les livraisons en Amérique du Nord et en Amérique latine ont augmenté plus que les exportations mondiales de l'Autriche, qui se sont accrues de 12,7 %. Une des raisons en est la reprise générale du marché américain. La balance commerciale de l'Autriche avec les pays de la région américaine est à raison de 3,26 mrds d'euros « plus qu'excédentaire », souligna la vice-directrice de l'organisation de commerce extérieur (AWO) de la Chambre économique Autriche (WKÖ) Gudrun Hager le 3 avril lors de la présentation des chiffres correspondants de commerce extérieur. La part des exportations en Amérique dans l'ensemble des exportations autrichiennes est passée de 7,4 à 7,7 %. 2,6 mrds d'euros de l'excédent ont été réalisés aux USA. Les importations venant de la région Amérique ont augmenté de 10,2 % avec un volume de 4,9 mrds d'euros. Le commerce de l'Autriche avec les USA a atteint un nouveau record en 2006 avec 6,2 mrds d'euros et 5,7 %

du volume des exportations autrichiennes d'une valeur de 6,2 mrds d'euros. Ceci correspond à une augmentation de 15,5 %, mais les tableaux de Klimt restitués l'année dernière y sont inclus. Déduction faite de ces œuvres d'art, l'augmentation est encore de 0,5 %. Les importations venant des USA ont augmenté en 2006 de 11,3 % à 3,5 mrds d'euros. Les automobiles, les produits chimiques et pharmaceutiques, les denrées alimentaires et les boissons, les machines et installations sont parmi les produits les plus exportés dans la région. Des chances d'avenir particulières résident dans la technique environnementale et énergétique. Le commerce autrichien avec le Canada, le deuxième marché pour les exportateurs autrichiens dans la région d'Amérique du Nord et d'Amérique latine après les USA, a augmenté en 2006 de 9 % à env. 900 mio. d'euros. L'Autriche a ainsi atteint là aussi un résultat record et a doublé dans les six dernières années ses exportations au Canada. Les exportations autrichiennes en Amérique latine ont augmenté en 2006 de 30 % : Mexique plus 29 % à 280 mio. d'euros, Brésil plus 13,4 % à 319 mio. d'euros, Argentine plus 26 % à 92 mio. d'euros, Venezuela plus 35,6 % à 74 mio. d'euros, Colombie plus 76 % à 68 mio. d'euros. ■

ÖBB envisagent d'acheter les transports de marchandises hongrois

Les ÖBB pourraient reprendre d'ici fin 2007 les transports de marchandises des chemins de fer d'Etat hongrois (MAV Cargo), déclara le PDG du groupe Tamas Kozák début avril à Budapest. D'ici juin, le conseiller en privatisation Pro Cargo Konzorcium doit établir sous la direction de la filiale de la Bank Austria UniCredit Markets & Investment Banking la documentation pour la vente. Une offre effective pour la MAV Cargo dépendra finalement de la rentabilité de l'engagement, fut la réponse donnée à l'APA. ■

voestalpine achète 20,95 % de Böhler-Uddeholm

La voestalpine a fixé par contrat son acquisition de Böhler-Uddeholm le 10 avril. Elle acquiert pour 737 mio. d'euros tout d'abord 20,95 % de Böhler-Uddeholm et soumet en même temps une OPA pour toutes les actions. ■

Le chancelier fédéral Gusenbauer : « Les entreprises autrichiennes fabriquent grâce à de la main-d'œuvre qualifiée et motivée des produits de qualité et sauvegardent ainsi les avantages d'implantation de l'Autriche sur le marché international. »

La balance commerciale de l'Autriche avec les pays d'Amérique a atteint en 2006 à raison de 3,26 mrds d'euros un niveau record

Jeux non protégés : Rien de provincial au festival danubien

Le festival danubien à Krems se transforme aux deux week-ends du 19 au 21 et du 27 au 30 avril, fortement condensés quant au contenu et à la forme, en une zone de « jeux artistiques dangereux ». Des artistes des genres les plus divers se rencontrent sous la devise « Unprotected Game(s) » (« Jeux non protégés/Gibier non gardé »). Des systèmes sociétaux et spirituels et des structures de pensée et leurs règles doivent être traités, déconstruits et mis en cause dans des jeux artistiques. Des jeux informatiques prennent une forme réelle et entrelacent l'espace réel avec l'espace virtuel, des personnes deviennent des parties de systèmes sonores mécaniques, des jeux performatifs obsessifs mènent jusqu'aux limites des tabous sociaux, des mythes privés créent des contre-mondes fantaisistes. Soumis aux effets contraires de l'expérience, de la sous-culture et de la culture pop, le festival danubien 2007 évolue à la limite étroite entre jeu et réalité, se permettant ainsi une liberté anarchique qui ne nous est pas possible dans le jeu réel de la vie de tous les jours. La part de performance du festival est importante. Gob Squad, Showcase Beat Le Mot et Big Art Group montrent de nouveaux travaux. God's Entertainment, Blast Theory et PainStation développeront des jeux de performance mettant en évidence les limites vacillantes entre jeu virtuel et réalité sociale. En coopération avec le Club Transmediale Berlin, le festival danubien réalisera un programme de MediaSoundPerformances. Au niveau musical, le festival est marqué par trois projets spéciaux : un programme spectaculaire de deux jours avec de nombreux invités, notamment Baby Dee, Julia Kent, Hush Arbors, est consacré à David Tibet, qui a fait partie de groupes tels que Current 93 ou bien Psychic TV, dérivé de Throbbing Gristle. Jamie Lidell dirigera avec Pablo Fiasco un atelier pour jeunes artistes des secteurs voix, beat boxing, électronique et vidéo. Un grand axe est consacré à la fin du festival aux légendes de l'Industrial, Throbbing Gristle : Les musiciens présentent deux performances à l'occasion de la publication de leur nouvel album après une pause de 25 ans. Il y a lieu de s'attendre à d'autres points culminants musicaux de la vedette autrichienne du « New Electronic » (Christian) Fennesz et des pionniers influents du style punk Of Four. ■

Nouveau roman d'Elfriede Jelinek « Envie » gratuit en ligne

Elfriede Jelinek, Prix Nobel de littérature 2004 de Vienne, réjouit ses nombreux lectrices et lecteurs par une action insolite: Elle publie son nouveau roman « Envie », qui ne doit jamais paraître sous forme de livre, sur Internet et invite les lecteurs à télécharger et à imprimer le texte pour leur utilisation personnelle. Toute autre forme de publication est interdite : les médias ne sont pas autorisés à citer des passages du texte, aucun éditeur n'obtient le droit d'en imprimer des extraits. On peut appeler jusqu'ici 87 pages sur le site web de M^{me} Jelinek. Le premier chapitre est paru sur le web le 3 mars, le deuxième le 7 avril. L'auteur se réserve le droit de modifier le texte existant déjà. « Envie » – rédigé en un style associatif allant bon train – joue dans une ville économiquement morte dont le moteur était jadis l'extraction de minerai. La petite ville d'Eisenerz en Styrie lui a peut-être servi de modèle. Les sources financières sont taries, les habitants passent leur temps dépourvu de contenu assoiffés de plaisirs, pleins d'avidité et d'envie. ■

www.donaufestival.at

Téléchargez à partir de l'Internet le nouveau roman d'Elfriede Jelinek « Neid » (« Envie »): <http://ourworld.mpu-serve.com/homepages/elfriede/>. Vous trouvez « Neid » sous le lien « Prosa ».

Décès du photographe Harry Weber

Le photographe autrichien Harry Weber est décédé dans la nuit du 9 au 10 avril âgé de 85 ans des suites d'une maladie cardiaque. Né à Klosterneuburg, il s'enfuit en Palestine pour se soustraire à la persécution nazie, retourna à Vienne après la guerre et fut un des représentants les plus remarquables du journalisme photographique autrichien. Comme chef photographe du « stern » pour l'Autriche, Harry Weber marqua pendant de longues années de son empreinte le genre de la photographie de reportage, il devint bientôt célèbre comme photographe du théâtre lyrique et parlé. Il obtint en 2002 le Grand Prix d'Etat autrichien de photographie artistique et le titre professionnel de professeur. Dans sa modestie, il refusa toujours d'être qualifié d'artiste. Ceci ne l'empêcha de former avec les trois autres étoiles Inge Morath, Franz Hubmann et Erich Lessing la constellation autrichienne de la photographie classique. Harry Weber publia

www.harry-weber.com

Festival de musique de Grafenegg 2007.
Pour le programme détaillé et de nombreuses informations supplémentaires cf. :
www.grafenegg.at

plusieurs excellents albums photographiques, notamment « Vienne de nuit », « Vienne – Visages d'une ville », « Salzbourg dans la lumière », « L'Orchestre philharmonique de Vienne » et « Jérusalem ». En 1994, le Musée historique de la Ville de Vienne présenta son cycle photographique « Les autres », en 1996 le Musée juif de la Ville de Vienne montra l'exposition « Aujourd'hui à Vienne. Photographie sur le présent juif de Harry Weber », en 2001 l'exposition « Une vie d'images photographique » lui rendit hommage au Palais Harrach. Le président fédéral Heinz Fischer, qui qualifia surtout les reportages photographiques sur la voie vers le Traité d'Etat et sur la révolution hongroise de 1956 de réalisations exceptionnelles, se montra bouleversé par le décès du photographe. La ministre de la Culture Claudia Schmied déclara dans un communiqué que les photos de Harry Weber représentaient « la cruauté et le quotidien en une réalité comprimée ». Il était pourtant une des « personnes les plus attachantes dans le milieu affairé du journalisme photographique ». ■

« Repos au jardin » – détente spirituelle à l'abbaye de Seitenstetten

L'exposition du Land de Basse-Autriche 2007 est consacrée du 28 avril au 4 novembre à Waidhofen/Ybbs et à St. Peter in der Au au thème « Feu et Terre ». L'abbaye bénédictine de Seitenstetten située à mi-chemin invite avec son projet « Repos au jardin » à faire une pause après avoir visité l'exposition et à se promener dans le jardin baroque de la cour de l'abbaye. Des segments du jardin potager ont été transformés en « Salons particuliers dans la verdure » agrémentés de différents sièges. C'est ainsi que notamment des jardins de causerie, de goûter, de vacances, de méditation permettent de se détendre. Un labyrinthe de rosaire praticable, qui reconstitue avec des roses et des boules de buis la forme d'un chapelet, invite à un pèlerinage intérieur. Une « chapelle à ciel ouvert » conçue avec une simplicité voulue par le père Martin Mayrhofer avec une sculpture de la Sainte famille offre la possibilité de se recueillir et de méditer à l'ombre d'ifs imposants. Jusqu'au 28 octobre, le père Martin montre dans l'abbaye sous le titre de « Jardins – Fleurs – Feuilles » ses propres peintures et œuvres graphiques. ■

www.noel-landesausstellung.at

Prieur Berthold Heigl : « Dans le silence on sent le souffle de Dieu ».

Vacances au couvent, au centre de la région du Mostviertel. Pour d'autres initiatives de l'abbaye cf. :
www.stift-seitenstetten.at

Festival de musique de Grafenegg

Le pianiste Rudolf Buchbinder, qui a fêté son 60^e anniversaire en décembre, a obtenu le 10 avril à l'Hôtel de Ville de Vienne d'Andreas Mailath-Pokorny, adjoint au maire chargé de la culture, la « Médaille d'honneur en or de la capitale fédérale ». Son ami Otto Schenk dit dans son discours que le pianiste, qui fut à l'âge de cinq ans l'étudiant le plus jeune ayant jamais fait des études à l'Ecole supérieure de musique de Vienne, l'avait avec son style grandiose « dégusté de la plupart des autres que j'aimais écouter avant lui ». Depuis peu, cet artiste très loué et comptant parmi les plus remarquables de sa génération dirige un nouveau festival de musique à Grafenegg (Basse-Autriche), aux portes de Vienne, placé sous le haut patronage du gouverneur de Basse-Autriche Erwin Pröll. Le festival, « voué à la plus haute qualité » (Buchbinder), offre du 23 août au 9 septembre un programme hors pair. Les exécutants sont notamment Renée Fleming et le Tonkünstler-Orchester dirigé par Kristjan Järvi, le London Symphony Orchestra dirigé par Valery Gergiev avec le soliste Rudolf Buchbinder, ses collègues pianistes Alfred Brendel et Arcadi Volodos, l'Israel Philharmonic Orchestra dirigé par Zubin Mehta, le Mahler Chamber Orchestra dirigé par Philippe Herreweghe, la Philharmonie tchèque dirigée par Zdeněk Mácal avec le violoniste Ernst Kovacic et de nouveau les Tonkünstler dirigés par Krzysztof Penderecki, compositeur en résidence 2007, avec le violoncelliste Heinrich Schiff. Si Grafenegg maintient ce niveau à l'avenir, il aura une place de choix sur la carte musicale de l'Europe. Le château, le paisible paysage naturel et la musique doivent offrir – selon Rudolf Buchbinder – une « expérience globale pour les sens et la raison ». ■

Décès de l'auteur franco-autrichienne Christiane Singer

La femme de lettres franco-autrichienne Christiane Thurn-Valsassina, connue sous le nom de Christiane Singer, a succombé à un cancer le 4 avril âgée de 64 ans dans un hôpital de Vienne. Elle fut de 1990 à 1998 Secrétaire générale du P.E.N.-Club autrichien. M^{me} Singer vivait depuis plus de 30 ans comme comtesse au château de Rastenbergl dans le Waldviertel

(Basse-Autriche), mariée avec l'architecte Georg Thurn-Valsassina, avec lequel elle a deux fils. Née en 1943 à Marseille, elle écrit sous son nom de jeune fille surtout en français. Elle a placé au cœur de son œuvre l'analyse de la dimension spirituelle et éthique de la vie. Parmi ses romans et essais, il convient de mentionner « La guerre des filles » (1981), « Histoire d'âme » (1988, Prix Albert Camus 1989), « Éloge du mariage, de l'engagement et autres folies » (2000), qui a remporté le Prix Anna de Noailles de l'Académie française, ou « Les sept nuits de la reine » (2002). Pour son dernier roman « Seul ce qui brûle » (2006), M^{me} Singer a obtenu le Prix de la langue française 2006. Les romans « Rastenberg » (1996) et « La mort viennoise » (1978), pour lequel elle a obtenu le Prix des libraires français, ainsi que « Les âges de la vie » (1983) ont paru en allemand. A côté de son activité littéraire, M^{me} Singer travaillait comme psychotérapeute et était une conférencière recherchée. Son éditeur français Albin Michel publiera sous peu sous le titre de « Dernier fragment d'un long voyage » son journal intime sur sa maladie et son agonie. La cérémonie funèbre eut lieu le 14 avril à l'abbaye de Zwettl, l'enterrement au cimetière de Rastefeld. ■

Été carinthien 2007

Le « millésime du festival » carinthien 2007, qualifié par le directeur Thomas Daniel Schlee d'« estivalement bariolé », englobe du 13 juillet au 26 août 40 manifestations offertes à la vente. A ceci s'ajoutent cette année 13 manifestations à entrée gratuite ainsi que les messes dominicales en l'église abbatiale d'Ossiach dont la musique est organisée par l'Été carinthien. Le grand festival de Carinthie sera inauguré le 13 juillet au Centre des congrès de Villach par « Le Tribun » de Mauricio Kagel, un morceau légendaire de l'avant-garde du théâtre lyrique, et par un concert de l'ensemble de cuivres tzigane « Fanfare Ciocărlia ». La première et la création de l'opéra d'église a lieu le 15 juillet à Ossiach avec « Moi, Job » (musique : Thomas Daniel Schlee, livret : Christian Martin Fuchs, mise en scène : Mascha Pörzgen). Dans la Sacra Conversatio, captivante, de conception intime, en version de musique de chambre, il s'agit de souffrance et de perte, de sens et de destin. Gidon Kremer ouvre la ronde des vedettes internationales et des en-

sembles choisis avec sa Kremerata Baltica ; elle est suivie de l'Orchestre symphonique national de Moscou dirigé par Pavel Kogan ; on entendra des solistes magistraux tels qu'Oleg Maisenberg, Robert Holl, Rudolf Buchbinder et Gábor Boldoczki, un trio de l'Orchestre philharmonique de Vienne, l'Opéra de chambre de Kiev dirigé par Ronald Zollman, l'Orchestre symphonique de la radio RSO Vienne dirigé par Bertrand de Billy et le London Symphony Orchestra dirigé par Valery Gergiev. La combinaison entre musique et littérature sera notamment réalisée par la rencontre de Marjana Lipovšek avec Peter Simonischek. La musique ancienne sera notamment interprétée par Concerto Italiano, Oman Consort et l'ensemble « Echo du Danube ». Comme toujours, l'Été carinthien pour enfants offre une grande diversité. ■

L'éducation populaire la meilleure du monde : Vingt ans de conférences viennoises

« Vienne la Rouge » portant l'empreinte de la social-démocratie a fait œuvre de pionnier sous la Première République : dans la politique municipale de prévoyance sociale, dans la construction municipale de logements et dans la politique culturelle et scolaire. C'est sur cette tradition qu'enchaînent les « Conférences viennoises » que Hubert Christian Ehalt, professeur d'histoire sociale, responsable scientifique de la Ville de Vienne, a initiées au printemps 1987. Au cours des 20 dernières années, des conférences et des discussions captivantes ont eu lieu dans les vénérables salles des fêtes du Vieil et du Nouvel Hôtel de Ville, env. 3.000 scientifiques pour la plupart de très haut niveau ont parlé devant env. 500.000 auditeurs – et la Ville de Vienne offre ceci gratuitement à des personnes avides de culture de toutes les couches sociales. La maison d'édition viennoise Picus publie dans d'innombrables livres les « Conférences viennoises » pour un grand public de façon compréhensible et bon marché. Il nous faudrait plusieurs pages pour énumérer les scientifiques célèbres, représentant les lettres et les sciences exactes, les sciences sociales et économiques, la théologie et la médecine, qui ont parlé à Vienne. ■

www.carinthischersommer.at

Pour « Vienne la Rouge » cf. aussi : Siegfried Mattl : Wien im 20. Jahrhundert. Geschichte Wiens (Vienne au 20^e siècle. L'histoire de Vienne) Tome VI. Editions Pichler Verlag : Vienne 2000. ISBN 3-85058-180-2

www.wien.gv.at/kultur/abteilung/vorlesungen/

Le football, moteur d'emplois

Le football est le sport n° 1 du monde, aucune autre discipline sportive n'active autant d'émotions et de personnes. Le football est au sein du sport le moteur d'emplois n° 1, crée aussi des milliers d'emplois en Autriche et active comme sport de compétition et de masse des centaines de milliers d'Autrichiens/iennes. Les clubs de football professionnel ou amateur sont des entreprises économiques qui, selon une étude de l'IHS, assurent en permanence plus de 5.500 emplois en Autriche, réalisent une plus-value de 280 mio. d'euros et créent un pouvoir d'achat de 230 mio. d'euros. Le football en tant que sport de masse est avec env. 600.000 joueurs/euses actifs dans plus de 2.200 clubs un facteur essentiel pour la santé publique. La comparaison entre tous les coûts dus aux accidents de sport avec l'effet bénéfique d'un exercice régulier et de la pratique du sport sur la santé de l'individu et sur le système de santé donne un bénéfice macro-économique dû au football de 77 mio. d'euros. ■

Sport de santé au lieu de soins aux malades

Dans la discussion sur les soins aux malades, les prestations pouvant être fournies par le sport n'ont pas été prises en compte à ce jour. Le sport de santé est reconnu par les médecins comme mesure de prévention contre la dépendance. Car la cause de la dépendance n'est pas en premier lieu la maladie, mais la faiblesse physique déclenchée par le processus de vieillissement biologique. Un entraînement ciblé peut ralentir le processus de vieillissement biologique, développer la masse musculaire et de ce fait la force et accroître la capacité d'absorption d'oxygène et ainsi l'endurance. L'exercice et le sport ne prolongent certes pas la vie, mais ils prolongent fort bien de façon décisive le temps gagné sans dépendance de jusqu'à 15 ans. Le Secrétariat d'Etat au Sport soutient des programmes d'exercice « En forme pour l'Autriche » orientés sur la santé avec des programmes adaptés spécialement à chaque classe d'âge. Selon une étude de l'Organisation fédérale du sport (BSO), on peut économiser 836 mio. d'euros de frais de santé en ne menant que la moitié des Autrichiennes et Autrichiens ne pratiquant que peu ou pas du tout de sport au seuil du sport de santé. ■

Deux millions pour les Jeux olympiques d'été à Pékin

Les préparatifs de l'Autriche pour les Jeux olympiques d'été à Pékin en 2008 battent leur plein. Le Gouvernement fédéral dépense plus d'argent que jamais pour des succès sportifs : A l'initiative du Secrétariat d'Etat au Sport, 2 mio. d'euros des fonds pour « Top Sport Austria » portés en 2007 à 3,5 mio. d'euros sont réservés au projet olympique. En préparation de Pékin 2008, le Comité olympique autrichien a mené de premiers entretiens avec des athlètes dès après Pâques pour permettre le meilleur soutien financier et sportif. L'analyse en amont sert de placer le mieux possible les fonds investis dans le succès du sport de compétition autrichien. Les athlètes, les entraîneurs et les associations respectives sont impliqués dans le processus de qualification. Au niveau sportif, il s'agit de défendre les sept médailles autrichiennes des Jeux olympiques d'été d'Athènes où l'Autriche a remporté le plus de succès. ■

www.oec.at

Projet pilote pour plus d'exercice dans les écoles

A l'initiative du Secrétariat d'Etat au Sport, un projet-pilote pour plus d'exercice et de sport à l'école démarre en Haute-Autriche. A partir de l'année scolaire 2007/08, le système de l'instituteur/trice de classe est abandonné et remplacé par un système dans lequel un instituteur ou une institutrice passionnés par le sport se chargent des leçons de sport dans les 3^e et 4^e classes. En échangeant des leçons, ce système peut même être réalisé sans occasionner de coûts supplémentaires. Pour pouvoir quantifier les répercussions, le Secrétariat d'Etat au Sport finance avec des fonds fédéraux un accompagnement scientifique par un institut universitaire. ■

Le Secrétariat d'Etat au Sport lance une initiative pour plus d'exercice et de sport dans les écoles.

www.fitfueroesterreich.at

MENTION D'IMPRESSION

Propriétaire du média (éditeur) et producteur : Chancellerie fédérale, Service de presse fédéral. A-1014 Vienne, Ballhausplatz 1. Rédaction : Franz Putz, tél. ++43/1/53115-2579, fax ++43/1/531 15-4274, e-mail: franz.putz@bka.gv.at; expédition : direction VII/2, Irene Bucher, tél. ++43/1/53115-2958, fax ++43/1/53115-2880, e-mail : irene.bucher@bka.gv.at; <http://www.bundeskanzleramt.at>; la reproduction partielle du texte est autorisée. Publié par le Service de presse fédéral-Vienne.